

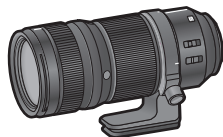
# Panasonic®

Č. modelu

## S-E70200

### Návod k obsluze

VÝMĚNNÝ OBJEKTIV K DIGITÁLNÍMU FOTOAPARÁTU



DVQX1999ZA  
F1119HN0

# Návod k obsluze

## VÝMĚNNÝ OBJEKTIV K DIGITÁLNÍMU FOTOAPARÁTU

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili tento výrobek značky Panasonic.

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtete tento návod k obsluze a uschovejte si ho pro použití v budoucnu.

Tento objektiv lze připojit a použít digitálním fotoaparátem, který vyhovuje standardu Leica Camera AG L-Mount. Je kompatibilní s 35mm full-frame obrazovým snímačem.

- Pro lepší nahrávání doporučujeme aktualizovat firmware digitálního fotoaparátu/objektivu na nejnovější verzi.
  - Nejnovější informace o firmwaru nebo stažení / aktualizaci firmwaru naleznete na následující webové stránce technické podpory:  
<https://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/>  
(pouze anglicky)
- 
- L-Mount je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti Leica Camera AG.
  - Ostatní názvy, názvy společností a názvy produktů uvedené v tomto dokumentu jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných společností.

## Obsah

Bezpečnostní informace .....	3
Bezpečnostní opatření.....	4
Dodávané příslušenství .....	5
Názvy funkcí a částí .....	6
Nasazení objektivu .....	7
Přepínání AF / MF .....	9
Používání objímky na upevnění stativu .....	9
Upozornění k používání.....	11
Řešení možných problémů.....	11
Technické údaje.....	12

## Bezpečnostní informace

---

**Zařízení udržujte co nejdále od elektromagnetických zařízení (jako jsou mikrovlnné trouby, televizory, videohry, rádiové vysílače, vedení vysokého napětí atd.).**

- Fotoaparát nepoužívejte v blízkosti mobilních telefonů, protože to může způsobit šum, který nepříznivě ovlivňuje obraz a zvuk.
- Pokud je fotoaparát nepříznivě ovlivněn elektromagnetickým zařízením a přestane fungovat správně, vypněte fotoaparát a vyjměte baterii a/nebo připojený síťový adaptér. Poté opět vložte baterii a/nebo znovu připojte síťový adaptér a zapněte fotoaparát.

## - Pokud vidíte tento symbol -

### Likvidace starých zařízení

Pouze pro Evropskou unii a země se systémem recyklace



Tento symbol na výrobcích, obalech a / nebo průvodních dokumentech znamená, že opotřebované elektrické a elektronické výrobky se nesmí likvidovat domovního odpadu.

Pro správné zpracování, obnovu a recyklaci odnesete opotřebované výrobky na příslušná sběrná místa v souladu s právními předpisy.

Správnou likvidací pomůžete ušetřit cenné přírodní zdroje a předejít možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

Další informace o sběru a recyklaci vám poskytne místní úřad.

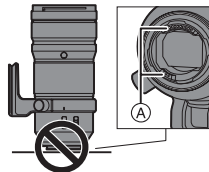
V případě nesprávné likvidace tohoto výrobku mohou být podle vnitrostátních právních předpisů uloženy pokuty.

## Bezpečnostní opatření

### ■ Manipulace s objektivem

- Při používání objektivu dbejte na to, abyste na něj nespadli, nenarazili jím nebo na něj nevyvíjeli nadměrnou sílu. Mohlo by to způsobit poruchu nebo poškození objektivu nebo digitálního fotoaparátu.

- Snímky mohou být negativně ovlivněny prachem, špínou a jinými nečistotami (vodou, olejem, otisky prstů apod.) na povrchu objektivu. Před snímáním i po něm odstraňte prach a nečistoty z povrchu objektivu pomocí foukacího balónku. Poté objektiv opatrně otřete měkkým suchým hadříkem, odstraníte tak veškeré nečistoty.
- Když objektiv nepoužíváte, nezapomeňte připevnit kryt objektivu a zadní kryt objektivu, aby se zabránilo hromadění prachu a jiných částic na objektivu nebo jejich vniknutí do objektivu.
- Abyste ochránili kontakty objektivu (A), nedělejte následující činnost. Může to způsobit poruchu.
  - Nedotýkejte se kontaktů objektivu.
  - Předejděte znečištění kontaktů.
  - Objektiv umístěte tak, aby jeho povrch směřoval dolů.



### ■ Odolnost vůči prachu a stříkající vodě

- Odolnost vůči stříkající vodě a Odolnost vůči prachu jsou výrazy, které popisují dodatečnou úroveň ochrany, kterou tento objektiv nabízí proti minimálnímu množství vlhkosti, vody nebo prachu. Tyto výrazy nezaručují, že nedojde k poškození, pokud by byl tento objektiv vystaven přímému kontaktu s vodou nebo působení prachu. Abyste zajistili uspokojivou odolnost vůči prachu a stříkající vodě, dodržujte následující bezpečnostní opatření. Pokud objektiv nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo společnost Panasonic.

- Připojte k digitálnímu fotoaparátu, který je odolný vůči prachu a stříkající vodě.– Při připojování nebo vyjímání objektivu buďte opatrní, aby se cizí předměty, jako například písek, prach a kapičky vody nedotkly kontaktních bodů digitálního fotoaparátu a objektivu.
- Pokud je objektiv vystaven kapkám vody nebo jiným tekutinám, otřete tyto tekutiny měkkou suchou utěrkou.
- Na zlepšení odolnosti vůči prachu a stříkající vodě se v držáku na upevnění objektivu používá guma.
  - Guma na upevnění objektivu zanechá na držáku digitálního fotoaparátu stopy, ale to nemá vliv na výkon.
  - Informace o výměně gumy k upevnění objektivu získáte od společnosti Panasonic.

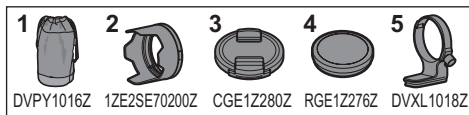
### ■ Kondenzace (zamlžení objektivu)

- Kondenzace nastane, když se změni okolní teplota nebo vlhkost. Buďte opatrní, protože může způsobit skvrny na čočkách objektivu, plísň nebo poruchy.
- Pokud dojde ke kondenzaci, vypněte digitální fotoaparát a nepoužívejte ho asi 2 hodiny. Když se teplota digitálního fotoaparátu přiblíží okolní teplotě, zamlžení přirozeně zmizí.
- Vzhled a specifikace produktů popsaných v tomto dokumentu se mohou lišit od skutečných produktů, které jste si zakoupili z důvodu neustálého vývoje výrobku.

## Dodávané příslušenství

Před použitím výrobku zkontrolujte, zda jste obdrželi veškeré příslušenství.

Čísla výrobků jsou platné k listopadu 2019. Tato čísla se mohou změnit.



1 Pouzdro objektivu

2 Clona objektivu

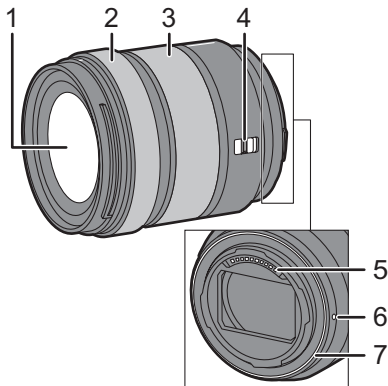
3 Krytka objektivu \*

4 Zadní krytka objektivu\*

5 Objímka na upevnění stativu\*

\* V okamžiku zakoupení je krytka objektivu a zadní krytka objektivu nasazena na objektivu.

## Názvy funkcí a částí



- 1 Povrch objektivu
- 2 Ostřicí kroužek  
Umožňuje přepnutí mezi možnostmi AF (automatické ostření) a MF (manuální ostření) posunutím ostřicího kroužku dopředu nebo dozadu (→ 9)  
Otočením ostřicího kroužku zaostříte, pokud je nastavena možnost MF.
- 3 Tlačítka ostření  
Když tlačítko ostření stisknete a podržíte, bude ostření zablokováno.
  - Všechna 3 tlačítka ostření fungují stejně.
  - Funkci tlačítka ostření můžete u kompatibilního digitálního fotoaparátu změnit pomocí nabídek. Podrobnosti naleznete v návodu k použití digitálního fotoaparátu.
- 4 Kroužek zoomu  
Zoomuje na záběr teleobjektivem nebo na širokoúhlý záběr.
- 5 Objímka na upevnění stativu (→ 9)
- 6 Zajišťovací kolečko objímky na upevnění stativu
- 7 Přepínač rozsahu vzdálenosti ostření  
Umožňuje volbu rozsahu vzdálenosti ostření pro AF.  
[FULL] (Bez omezení): 0,95 m (3,12 stopy) až ∞  
[0,95 m - 5 m]: 0,95 m (3,12 stopy) až 5,0 m (16 stop)  
[5 m - ∞]: 5,0 m (16 stop) až ∞
  - Pokud rozsah vzdálenosti ostření pro AF dosáhne určitý limit, dojde ke zvýšení rychlosti AF.

**8** Přepínač

Funkci stabilizace obrazu můžete použít podle způsobu záznamu.

[MODE1] (Režim 1): Stabilizátor obrazu vhodný pro běžný záznam.

[MODE2] (Režim 2): Stabilizátor obrazu vhodný pro švenkování (panning) (zařízení automaticky rozpozná a kompenzuje směr švenkování)

[OFF] (Vypnuto): Stabilizátor obrazu je vypnutý.

- Při použití stativu doporučujeme nastavit přepínač O.I.S. do polohy [OFF] (Vypnuto).

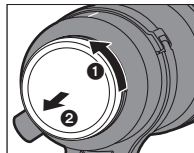
**9** Pryžový kroužek bajonetu objektivu**10** Značka pro nasazení objektivu**11** Kontakty**Poznámka**

- Když použijete zoom po zaostření, může se zaostření změnit. Zaostřete znovu.
- Při nahrávání videa může být v některých situacích slyšet činnost AF a stabilizátoru objektivu. Doporučujeme nahrávat následujícím způsobem:
  - Nastavte pro záznam MF
  - Vypněte stabilizátor obrazu a při nahrávání použijte stativ.

## Nasazení objektivu

Informace o připojení objektivu naleznete v návodu k použití vašeho digitálního fotoaparátu.

- **Objektiv připevněte po vypnutí digitálního fotoaparátu.**
- Po odstranění zadního krytu objektivu připevněte objektiv.
- Po odejmutí objektivu z digitálního fotoaparátu se ujistěte, že je nasazen kryt objektivu a zadní kryt objektivu, aby se zabránilo hromadění prachu a jiných nečistot na objektivu.

**■ Připojení clony objektivu**

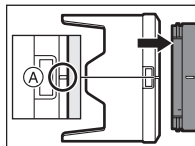
Uchopte sluneční clonu tak, že umístíte prsty tak jako na obrázku.



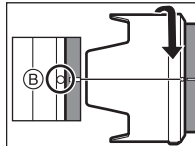
- Clonu objektivu nedržte tak, aby se mohla zkroutit nebo prohnout.



- 1** Zarovnejte značku **(A)** na cloně objektivu se značkou na špičce objektivu.



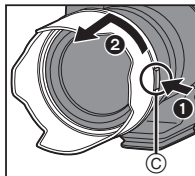
- 2** Otáčením clony objektivu ve směru šipky srovnajte značku **(B)** (O) na stínítku objektivu se značkou na špičce objektivu.



- Otáčením připevněte sluneční clonu tak, aby zacvakla na místo.

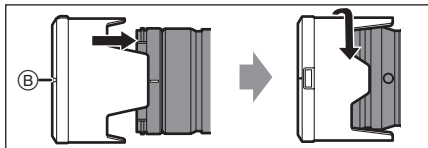
### ■ Odejmutí clony objektivu

Při stlačení tlačítku clony objektivu **(C)**, otočte clonu objektivu ve směru šipky a vyjměte ji.



### ● Poznámka

- Při přenášení je možné nasadit clonu opačně.
- 1 Odstraňte clonu objektivu.
  - 2 Zarovnejte značku **(B)** (O) na cloně objektivu se značkou na špičce objektivu.
  - 3 Nasadte clonu objektivu otáčením ve směru šipky, dokud nezacvakne.



- Během fotografování s bleskem doporučujeme odstranit clonu objektivu, protože může blokovat světlo z blesku.
- Abyste předešli pádu objektivu, nikdy nenoste objektiv držením za clonu objektivu.

### ■ Poznámky k použití filtru

- Kryt objektivu nebo clonu objektivu lze připevnit s již namontovaným filtrem.
- Pokud je současně připojeno více filtrů, může se v zaznamenaných záběrech vyskytnout rozmazání okrajů.
- Na přední část objektivu není možné připojit jiné příslušenství, než jsou filtry (např. konverzní objektiv nebo adaptér) a používat je v kombinaci s tímto objektivem. Pokud je takové příslušenství připojeno, může dojít k poškození objektivu.



## ■ Poznámky k používání telekonvertoru

S tímto objektivem je možné použít telekonvertor (DMW-STC14/DMW-STC20: volitelný).

- Nejnovější informace týkající se podporovaných telekonvertorů naleznete na webových stránkách.
- Nepoužívejte jiné než podporované telekonvertory. Mohlo by tak dojít k poškození nebo zhoršení výkonu objektivu nebo telekonvertoru.

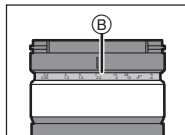
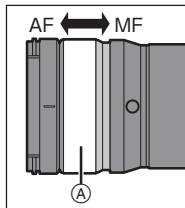
## Přepínání AF / MF

Přepněte AF / MF posunutím kroužku zaostření (A) dopředu nebo dozadu (mechanismus zaostření).

- Když je digitální fotoaparát nastaven na MF, všechny funkce fotoaparátu budou pracovat v režimu MF bez ohledu na polohu zaostřovacího prstence.

- Při použití MF zkontrolujte indikaci délky (B). Použijte ji jako ukazatel zaostření.
- Množství pohybu ostření při otáčení ostřícím kroužkem můžete upravit pomocí nastavení v nabídce kompatibilních digitálních fotoaparátů.

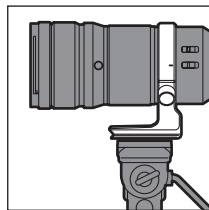
Přepněte objektiv na AF a digitální fotoaparát nastavte na MF. Podrobnosti naleznete v návodu k použití digitálního fotoaparátu.



## Používání objímky na upevnění stativu

Při používání stativu jej upevněte k objímce stativu na upevnění stativu.

- ePokud by byl stativ upevněn k závitě na stativ digitálního fotoaparátu, mohlo by při přenášení dojít k poškození objektivu.

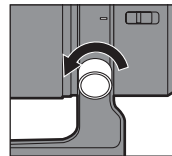


Česky

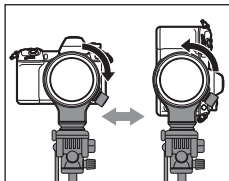
## ■ Změna orientace na výšku / na šířku

Takto můžete při použití stativu rychle přepínat mezi orientací digitálního fotoaparátu na výšku / na šířku.

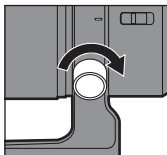
- 1 Otočte zajišťovací kolečko objímky na upevnění stativu ve směru naznačeném šipkou, abyste je povolili.



- 2** Otočte digitálním fotoaparátem a objektivem, abyste změnil jejich pozici.

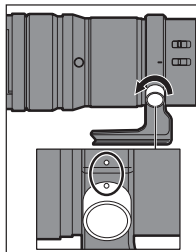


- 3** Otočte zajišťovací kolečko objímky na upevnění stativu ve směru naznačeném šipkou, abyste je pevně utáhli.



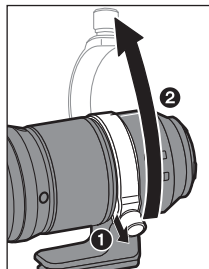
#### ■ Odpojení objímky na upevnění stativu

- 1** Otočte zajišťovací kolečko objímky na upevnění stativu ve směru naznačeném šipkou, abyste je povolili.
- 2** Zarovnejte značky na objímce na upevnění stativu a na zajišťovacím kolečku objímky na upevnění stativu.



- 3** Vytáhněte zajišťovací kolečko objímky na upevnění stativu, rozevřete a demontujte objímku na upevnění stativu.

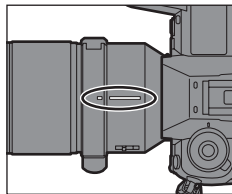
Při odpojování objímky na upevnění stativu objektiv a digitální fotoaparát držte, aby nespadly.



#### ■ Nasazení objímky na upevnění stativu

Při nasazování postupujte podle kroků pro odpojení v obráceném pořadí.

- Zarovnejte značky na objímce na upevnění stativu a na objektivu.
- Při nasazování objímky na upevnění stativu nejprve vytáhněte zajišťovací kolečko objímky na upevnění stativu a potom objímku na upevnění stativu zavřete.
- Dávejte pozor, abyste si mezi objímku na upevnění stativu a objektiv neskřípli prsty.



## Upozornění k používání

---

- **Nestříkejte na objektiv insekticidy nebo těkavé chemikálie.**
  - Pokud se tyto látky dostanou na čočku, mohou poškodit vnější kryt nebo způsobit odloupení barvy.
- **Nesměřujte objektivem na slunce nebo jiné silné zdroje světla.**
  - Může se stát, že objektiv zachytí nadměrné množství světla, což může způsobit požár a poruchu.
- **Nedotýkejte se objektivu holýma rukama delší dobu při velmi nízkých teplotách.**
  - Na chladných místech (prostředí pod 0 °C), jako jsou lyžařské svahy, může dlouhodobý přímý kontakt pokožky s kovovými částmi objektivu způsobit omrzliny. Při dlouhodobém používání objektivu používejte rukavice.
- **Při čištění objektiv jemně otřete měkkou suchou utěrkou, která nevytváří prach.**
  - Nepoužívejte rozpouštědla jako benzín, ředidla, alkohol, kuchyňské čisticí prostředky atd.
  - Nepoužívejte utěrky napuštěné chemikáliemi.
- Výrobky z gumy, PVC nebo podobných materiálů nenechávejte delší dobu v kontaktu s čočkou.
- Výrobek nerozebírejte ani neupravujte.
- Pokud nebudete objektiv delší dobu používat, doporučujeme jej skladovat s pohlcovačem vlhkosti (silikagel).

- Pokud jste objektiv delší dobu nepoužívali, před použitím zkontrolujte všechny části.
- Nepoužívejte nebo neskladujte objektiv na žádném z následujících míst, protože to může způsobit problémy při provozu nebo poruchu.
  - V létě na přímém slunečním světle nebo na pláži.
  - Na místech s vysokými teplotami a vlhkostí nebo s velkými změnami teploty a vlhkosti.
  - Na písčítých nebo prашných místech.
  - V místě požáru.
  - V blízkosti ohříváče, klimatizace nebo zvlhčovače.
  - V místech, kde, kde se může objektiv namočit.
  - V místě, kde jsou vibrace.
  - Uvnitř vozidla.
- Viz také návod k obsluze digitálního fotoaparátu.

## Řešení možných problémů

---

**Při zapnutí nebo vypnutí digitálního fotoaparátu nebo pohybu objektivu, můžete slyšet různé zvuky.**

**Při fotografování snímků se ozve zvuk z objektivu.**

- Toto je zvuk pohybu objektivu a clony. Není to porucha.

# Technické údaje

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

## VÝMĚNNÝ OBJEKTIV K DIGITÁLNÍMU FOTOAPARÁTU

““LUMIX S PRO 70 - 200 mm F2,8 O.I.S.”

<b>Způsob nasazení</b>	Leica Camera AG L-Mount
<b>Ohnisková vzdálenost</b>	f=70 mm až 200 mm
<b>Konstrukce objektivu</b>	22 prvků v 17 skupinách (1 asférická čočka, 2 ED čočky, 3 čočky UHR)
<b>Typ clony</b>	11 membránových kotoučů / clona s kruhovým otvorem
<b>Maximální hodnota clony</b>	F2,8
<b>Minimální hodnota clony</b>	F22
<b>Úhel záběru</b>	34° (širokoúhlý) až 12° (teleobjektiv)
<b>Ohnisková vzdálenost</b>	[FULL]: 0,95 m (3,12 stopy) až ∞ / [0,95 m - 5 m]: 0,95 m (3,12 stopy) to 5,0 m (16 stop) / [5 m - ∞]: 5.0 m (16 stop) až ∞ (od referenční značky vzdálenosti ohniska)
<b>Maximální zvětšení obrázku</b>	0,21 x
<b>Optický stabilizátor obrazu</b>	Ano
<b>Průměr filtru</b>	82 mm
<b>Maximální průměr</b>	Ø 94,4 mm (3,7")
<b>Celková délka</b>	Přibližně 208,6 mm (8,2") (od špičky čočky k základně objektivu)
<b>Hmotnost</b>	Přibližně 1570 g (3,46 lb)
<b>Odolný vůči prachu a postříkání</b>	Ano
<b>Doporučená provozní teplota</b>	-10 °C až 40 °C (14 °F až 104 °F)
<b>Přípustná relativní vlhkost</b>	10 % až 80%

## **Produkt Panasonic**

Na tento výrobek se vztahuje e-Záruka Panasonic.  
Nákupní doklad si prosím uschovejte.  
Informace a podmínky záruky pro tento produkt jsou k dispozici na  
[www.panasonic.com/cz](http://www.panasonic.com/cz)  
nebo na následujících telefonních číslech: 236032911 – číslo pro  
volání z pevné linky

Výrobce: Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan  
Dovozce pro Evropu: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

---

**Panasonic Corporation**

Internetová stránka: <http://panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2019